

BOUCQ/JODOROWSKY

BOUNCER

Het Recht Van De Slang

BOUCQ/JODOROWSKY

BOUNCER

DEEL 3 - HET RECHT VAN DE SLANG



Les Humanoïdes Associés

DE OCHTEND DAT HIJ MONSTER JIM ZOU HANGEN WERD DE BEUL VAN BARRO-CITY DOOD IN ZIJN SLAAPKAMER GEVONDEN, GEBETEN DOOR EEN GROENE KORAALSLANG.





ALS DIE ZWAAR GIFTIGE SLANG ZIJN TANDEN IN EEN PROOI ZET LAAT HIJ NIET MEER LOS, ZELFS NIET ALS ZIJN KOP ERAF IS.



IN BARRO-CITY WAS MOORD EN DOODSLAG AAN DE ORDE VAN DE DAG, MAAR EEN KINDERVERSLINDER WAS IETS ANDERS. MONSTER JIM HAD AL DRIE ONSCHULDIGE SLACHTOFFERS GEMAAKT.




HEREN...
EEN KOP KOFFIE MISSCHIEN, VOOR WE BEGINNEN?
NEE, BEDANKT.
U BENT ALLEMAAL OP DE HOOGTE VAN DE TRAGISCHE DOOD VAN ONZE BEUL VANNACHT. WE HEBBEN NU EEN VERVANGER NODIG.
WE ZITTEN OPGESCHEEPT MET EEN MOORDENAAR, EEN WOEDENDE MENIGTE EN NIEMAND DIE HET BEULSWERK WILT DOEN...
WE MOETEN DE ORDE HANDHAVEN IN DE STAD.
DAT KAN ALLEEN MET EEN FEILLOOS, OFFICIEEL POLITIEAPPARAAT!...
DIE HOUDEN WE NIET LANG MEER.
WE LATEN ONS DE WET NIET VOORSCHRIJVEN DOOR DAT GEPEUPEL. WIJ BEPALEN WAT ER MOET GEBEUREN.
U BENT ALLEN VERANTWOORDELIJKE BURGERS...
HET IS EEN ONDANKBARE TAAK, MAAR ABSOLUUT NOODZAKELIJK. LOTING ZAL BEPALEN WIE DE NIEUWE BEUL WORDT.
EN DEGENE DIE GEKOZEN WORDT HEEFT GEEN ENKEL EXCUUS ZICH TERUG TE TREKKEN... GA UW GANG, HEREN.
WEL VERDOMME!...


HET SPIJT ME VOOR JE, MAAR EEN VAN ONS MOET HET DOEN.
DAT IS 'M. WE GAAN HET SNEL AFHANDELEN!...
HÉ, MONSTER JIM! OPSTAAN, HET IS ZOVER!
DOOD HET MONSTER!
GEEN GENADE VOOR KINDERMOORDENAARS!
VUILE SMEERLAP!
KANNIBAAL!
HANG 'M MET PRIKKELDRAAD!
ROTZAK!
MPF...
SMERIG MONSTER!
DOOD!
DOOD!
... VLEES! ... HONGER!


GRRR...
ETEN...
GOED! WE MOETEN
IETS VERZINNEN OM
DIE KOLOS NAAR
DE GALG TE
TREKKEN!


NOU, WAAR WACHT JE OP?
SCHIET OP!
VERDOMME, BOUNCER, OPEN HET LUIK!
WAT IS ER NOU, MIETJE?!
RECHT WAS GESCHIED!... EN IK WAS NU BEUL, HET MEEST VERACHTE BEROEP IN DE FAR WEST...
HÉ! BOUNCER...
VUILE SLACHTER!
SCHAAM JE JE NIET?!


BIJ MIJN GEBOORTE MOET ER EEN SCHURFTIGE HOND OVER ME HEEN GEZEKEN HEBBEN, MET MIJN MAZZEL...
HIER, EEN CADEAUTJE VAN JE SLACHTOFFER, EEN NIEUWE ARM VOOR JE!
MET TWEE ARMEN HANG JE ZE MAKKELIJKER!
RESTA
IK WERD BESPOT EN GETREITERD, MAAR IK MAAKTE ME ALLANG GEEN ILLUSIES MEER OVER HET MENSDOM IN DEZE CONTREIEN.
MARS SHOW
MARS
IK GING TERUG NAAR DE "INFERNO SALOON" MISSCHIEN DAT MIJN GOEIE NOÉMIE NOG WEL MET ME WILDE PRATEN?...
HÉ BAAS! HEB JE NOG WAT VOOR DE OUWE ADELAARSVEER?
ZO, IK HOORDE DAT JIJ NU DE BEROEPSBEUL BENT VAN SHIT-CITY?!
MAAR...


NIKS TE MAREN!... TERWIJL JIJ BEZIG BENT JE SOORTGENOTEN OP TE KNOPEN, BEVUILEN DIE SMERIGE INDIANEN ONS BORDES EN IS HET HIERBINNEN LEGER DAN IN EEN NONNENGAT!
EN WEET JE WIE ER OP DIT MOMENT BOVEN BIJ LORD DIABLO, DE EIGENAAR ZIT? CLARK COOPER MET Z'N HOER MARA MARS!... WEET JE WAT DAT BETEKENT?
... DAT BETEKENT DAT DAT DIKKE ZWIJN, DIE VOOR DIE GLITTER-KOE ZOWAT ALLE BARS EN DANSZALEN VAN BARRO-CITY HEEFT GEKOCHT, OP HET PUNT STAAT DE "INFERNO" IN TE PIKKEN!
DIE SLET WIL DE KONINGIN VAN DIT GAT WORDEN. ZE ZINGT ALS EEN KRAAI EN DANST ALS EEN STRUIS-VOGEL!... EN LORD DIABLO IS ZO ZIEK DAT HIJ MAAR AL TE GRAAG VERKOOPT...
... EN ONS SCHOPPEN ZE OP STRAAT!
RUSTIG, NOÉMIE. BEULSWERK IS GEEN PRETJE, MAAR HET LEVERT WEL GENOEG OP VOOR ETEN EN ONDER-DAK.
ETEN MET EEN LIJKEN-LUCHTJE? DANK JE!
STIL. DAAR KOMEN ZE.


BARMAN, TWEE DUBBELE WHISKY'S!
NOU ZEG! WAT EEN STELLETJE GLUIPERDS! KOMEN ZE HIER DRINKEN EN ONZE ONDERGANG VIEREN!
DIE AFSCHUWELIJKE OUWE ZAK HEEFT JE IN DE ZEIK GENOMEN EN MIJ VERNEDERD!
MAAR... DAT WIL ZEGGEN DAT LORD DIABLO DE ZAAK NIET VERKOCHT HEEFT? HALLELUJA!
IK HEB ECHT ZIN OM DE HELE BOEL HIER KAPOT TE SLAAN!
ZO IS DAT, MARA! GOOI MAAR KAPOT... IK HEB GENOEG POEN VOOR EEN MILJOEN VAN DIE DINGEN... HA! HA! HA!
DIE STOMME BAAS VAN JULLIE WEIGERT ME DEZE SMERIGE TENT TE VERKOPEN. DAT IS STOM VAN 'M, ERG STOM...



HET HELE GEBIED IS BIJNA VAN MIJ. EEN GEBOUW ALS DIT STELT ECHT NIKS VOOR. ER HOEFT MAAR BRAND UIT TE BREKEN OF...
TSS TSS
DAT ZOU IK NIET DOEN. HET ENIGE WAT JE HIER MAG AANSTEKEN ZIJN SIGAREN. ALS JE WAT ANDERS PROBEERT, BEN JE EEN LIJK!
OP-SCHEPPER! WIE DENK JIJ DAT JE BENT?
STOMME KLOOTZAK!
ARRR...
LAAT HEM LOS, SMERIGE ÉÉNARM!
EN JULLIE TWEE ACHTER ME, VERDEDIG JULLIE BAAS!
!
NIKS DAARVAN. DE EERSTE DIE BEWEEGT KRIJGT EEN MOOI GAATJE TUSSEN ZIJN OGEN.
WAT GEBEURT ER? ZIJN ZE NOG STEEDS HIER?


LORD DIABLO HEEFT HUN VERBODEN HIER NOG TE KOMEN. DOE ME EEN PLEZIER EN GOOI ZE BUITEN!
LAAT ME LOS KRENG...
VOORUIT!
MIJN PRUIK! DAAR ZUL JE VOOR BOETEN, TEEF! DAT ZWEER IK JE!
MOET JE NOU EENS ZIEN!
HUP, DIKKE, NAAR BUITEN MET JE!
HE! JE VERGEET WAT
JA, MAAR JULLIE VERGETEN ME NIET, DAT KAN IK JE WEL VERTELLEN!
DAT HOOP IK!
ZE KUNNEN HUN KLANTEN WEL VERGETEN!
OPGERUIMD STAAT NETJES...
IK WEET HET NIET. NU ZIJN ZE VOLGENS MIJ PAS ECHT KWAAD!


MOCHO!
VOORUIT! KOM! WE GAAN IETS TE ETEN ZOEKEN...
ZOEK, MOCHO...


MIS!
HE?!...
OH-OH! GODVERDE-GODVER!
WE ZIJN RIJK!...
SNAP JE?
RIJK!



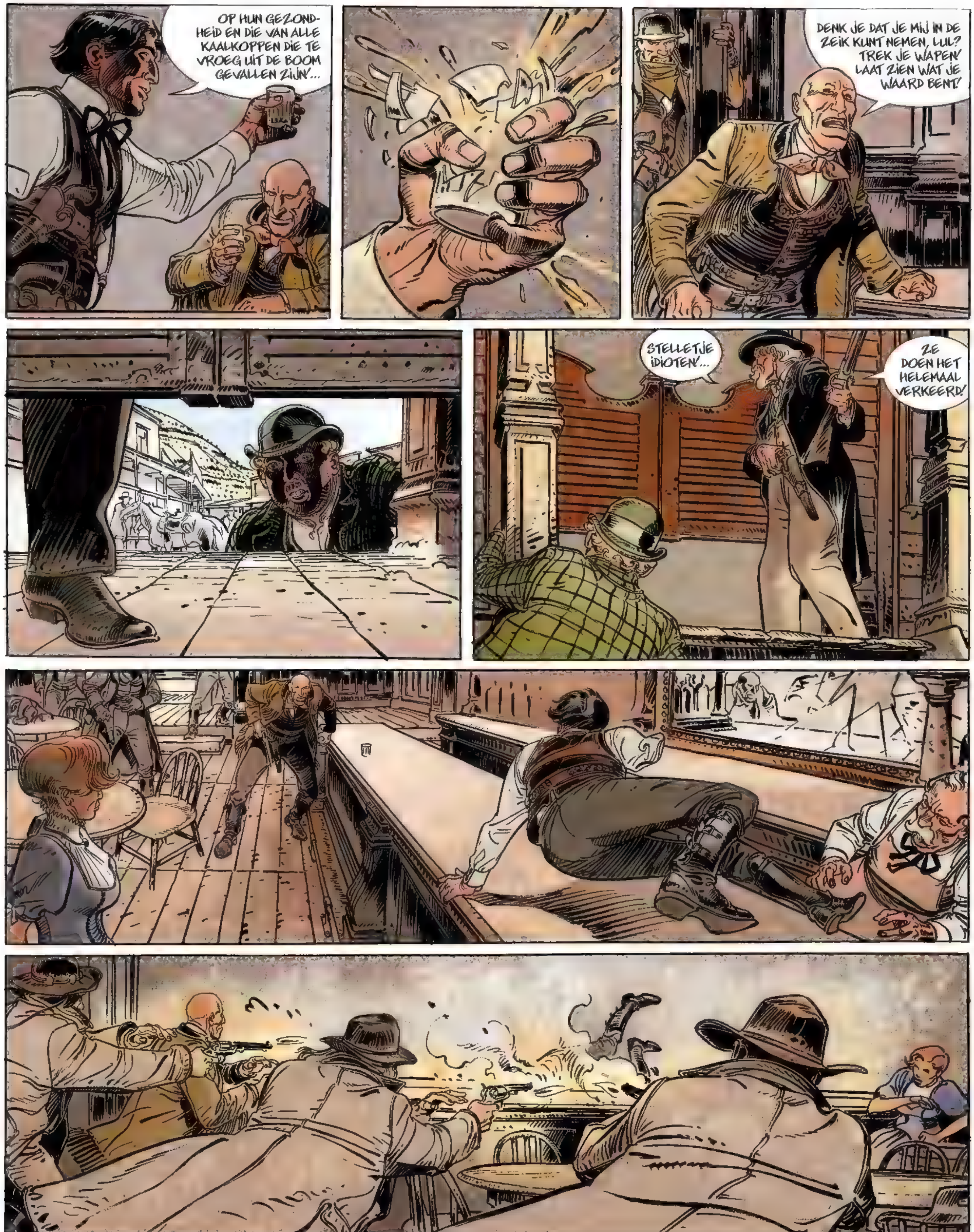


HÉ! BLABBER-MOUTH!
DE BESTE KRANT VAN BARRO-CITY.
HÉ, BOUNCER. KOM OP MET DIE DOLLAR. IK HEB HEEL BELANGRIJK NIEUWS VOOR JOU EN DE SALOON!
MMH?
JE ZULT ER GEEN SPIJT VAN KRIJGEN, MAAR HAAST JE! OVER EEN UUR IS HET NIKS MEER WAARD!
HIER, JE DOLLAR EN EEN GLAS WHISKY. NOU, ZEG OP!
CLARK COOPER HEEFT BIJ PAT MANKEPOOT VIJF COLTS MET EXPLOSIEKOGELS GEKOCHT, DIE HIJ AAN VIJF KERELS UITDEELDE, DIE ERUITZAGEN ALS KILLERS.
WEET JE HOE ZE HETEN?


ER IS EEN GROTE KAALKOP BIJ, DIE "GARRACK" OF ZOIETS HEET. DIE VIER ANDEREN WEET IK NIET. IK HOORDE DAT ZE UIT VIRGINIA CITY KOMEN...
HIJ HEEFT DE SHERIFF BETAALD OM GETUIGE TE ZIJN...
DAT VERBAAST ME NIKS!... HET IS DUIDELIJK HOE ZE TE WERK WILLEN GAAN. ZE KOMEN ONS UITDAGEN, TOTDAT IK MIJN WAPENS TREK. DAN HEBBEN ZE VRIJ SPEL OM TE SCHIETEN ONDER HET MOM VAN WETTIGE ZELFVERDEDIGING. WAT DENK JIJ?
HET-ZELFDE!
IN HET BIJZIJN VAN DE SHERIFF, ZOALS DAT HOORT.
IK ZAL ERVOOR ZORGEN DAT IK NIET ALS EERSTE SCHIET, DAT GUN IK ZE NIET.
NOÉMIE IK ZOU GRAAG WILLEN DAT JIJ UIT DE BUURT BENT ALS ZE BINNEN-KOMEN.
IK HEB MIJN WERK GEDAAN, MIJN DOLLAR GEHAD...
IK SMEER 'M!
IK BLIJF BIJ JOU!... VIJF TEGEN ÉÉN, DAT IS MOORD!
NIET HELEMAAL. IK HEB MIJN LEMAT REVOLVER!... NEGEN KOGELS PLUS ÉÉN!...
OHOH OH... NU AL!...
HEHEH... LEKKER WEERTJE HE, HEREN?
HEHE HEH...



BARMAN! EEN WHISKY VOOR MIJ!...
EN EEN GLAS MELK VOOR DIE EENARMIGE STUMPERD!
NEE, DA'S TE STERK! DOE MAAR EEN GLAS WATER!
HÉ, LAAT 'S ZIEN!
DRINK MAAR LEKKER... OP DE GEZONDHEID VAN ALLE KREUPELEN...



OP HUN GEZONDHEID EN DIE VAN ALLE KAALKOPPEN DIE TE VROEG UIT DE BOOM GEVALLEN ZIJN!...
DENK JE DAT JE MIJ IN DE ZEIK KUNT NEMEN, LUL? TREK JE WAPEN! LAAT ZIEN WAT JE WAARD BENT!
STELLETJE IDIOTEN!...
ZE DOEN HET HELEMAAL VERKEERD!


GGGH!
?! HÉ... JE KUNT NIET EENS RUSTIG EEN SLOK DRINKEN!
DE SIOUX VALLEN AAN!
IK KOM ER-AAN, BOYS!
GGG...



WE MAKEN ZE ALLEMAAL AF!
SCHIET!
HIER BEN IK, STELLETJE RATTEN!
AAAAAH!
GODVER!
KNAL 'M OVERHOOP, VERDOMME!

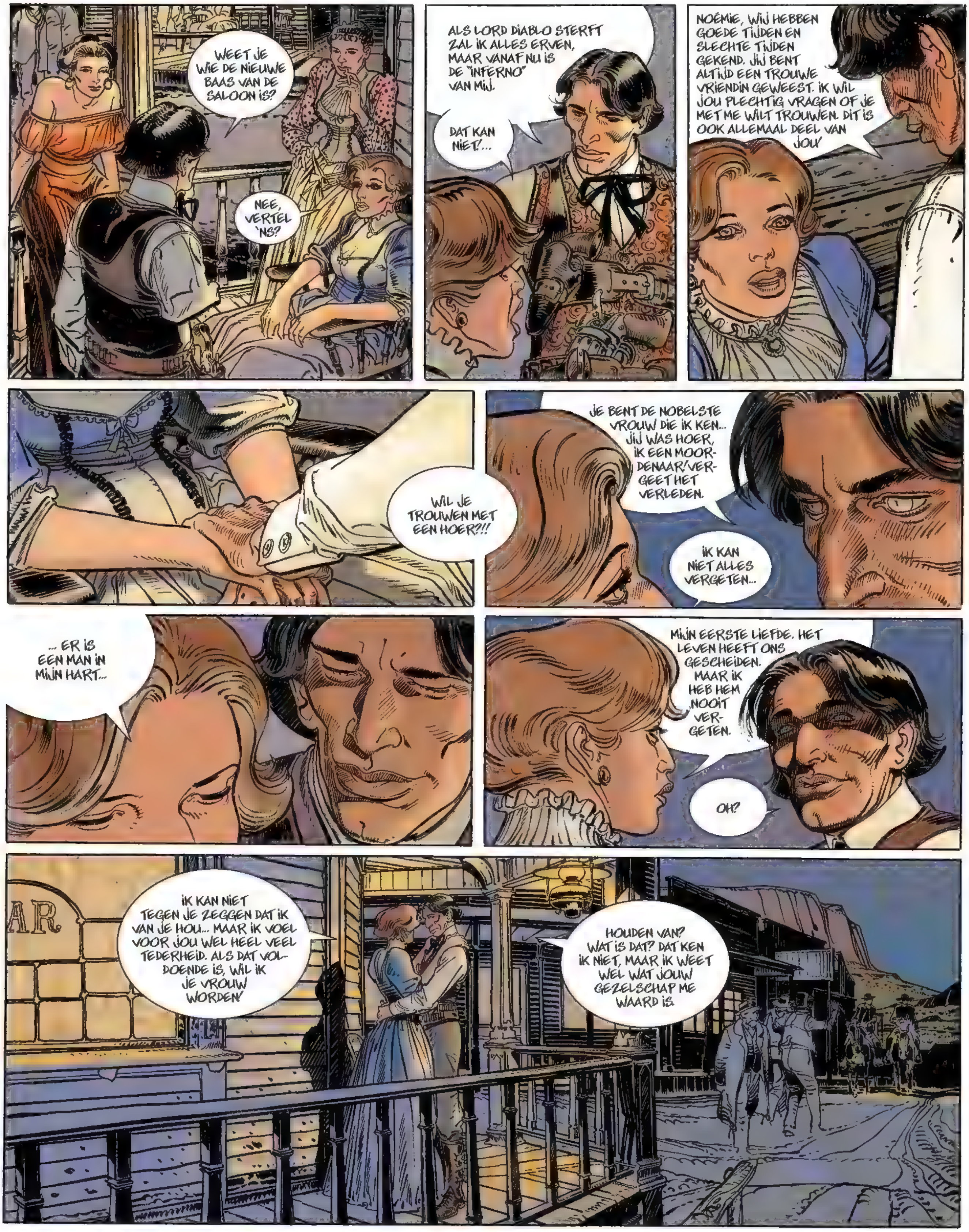

BRAVO! DIE SUKKELS HEBBEN ALLES VERKLOOT!
VERDOMME!
LEEG!
WAT IS DAT TOCH VOOR HERRIE BENEDEN?
AAH!!!
HOU JE BEK, VUILE HOER!


JIJ DAAR! LAAT HAAR LOS, OF IK KNAL JE KOP ERAF!
DAN BREEK IK 'R NEK!
TOE DAN, KNAL 'M NEER!
DOE DAT, KEREL, EN JE BENT VERZEKERD VAN JE PLEKJE IN DE HEL!
LAAT ME GAAN EN JE KRIJGT 'R IN GOEIE STAAT TERUG.
LIEF ZIJN, HE?
GOED ZO...
JAMMER DAT IK HAAST HEB!...


EN NOU WEGWEZEN!
AKH!
ALS JE DENKT DAT JE ER ZO VANAF KOMT, HEB JE HET MIS!
WEGWEZEN, OUWE. IK NEEM JE KAR!
HÈ?!
GENOEG!
EN SHERIFF, WAT VOOR SPELLETJE SPEELT U EIGENLIJK?
NOÉMIE, GAAT HET? NIKS GEBROKEN?
GOEIE VRAAG...


GOED! IK ZAL JE NIET OPSLUITEN, BOUNCER. MAAR ONTHOUD DAT, HOE GRAAG IK JE OOK MAG, IK ANDERE BELANGEN HEB...
DIE KLOOTZAK HEEFT M'N HELE NEK VERREKT!...
BOUNCER, ALS JE KLAAR MET HAAR BENT, KOM DAN NAAR BOVEN. LORD DIABLO WIL JE SPREKEN.
INFERNO SALOON
KOM BINNEN, BOUNCER!
SORRY VOOR DE HITTE HIER...
... JE WEET DAT IK ZELFS IN DE ZOMER DE HAARD MOET LATEN BRANDEN OM ME IN LEVEN TE HOUDEN.
HET IS ALSOF ER EEN IJS-KOUDE WIND DOOR MIJN ADEREN STROOMT.
MIJN KRACHTEN NEMEN MET DE DAG AF. BINNENKORT ZAL IK ER NIET MEER ZIJN...
IK HEB GEEN FAMILIE OF VRIENDEN AAN WIE IK MIJN BE-ZITTINGEN KAN NALATEN...
... BEHALVE JIJ! IK HEB MIJN BESLUIT GENOMEN! MET DIT DOCUMENT WORDT JE EIGENAAR VAN DE "INFERNO" EN IK SCHENK JOU MIJN HELE FORTUIN.
MENEER, DAT MAG U NIET...
JAWEL! MAAR IK STEL TWEE VOOR-WAARDEN...


DE EERSTE IS DAT JE MIJN LIJK LAAT VERBRANDEN... HET VUUR IS MIJN VIJAND GEWEEST, MAAR OOK MIJN MEESTER... DOOR MIJN GEZICHT TE VERNIETIGEN, HEEFT HET ME MIJN ZIEL LATEN VINDEN...
DE TWEEDE IS DAT JE JOB, MIJN TROUWE BEDIENDE, IN DIENST HOUDT EN VOOR HEM ZORGT.
JOB WORDT DE NIEUWE BARMAN EN IK ZAL ZELF DE BRANDSTAPEL OPRICHTEN WAAROP UW LICHAAM ZAL VERBRANDEN.
DAG, LORD DIABLO.
TOT ZIENS, BOUNCER. WE WETEN BEIDEN DAT ELKE WONDE EEN PAREL VOORTBRENGT.
NOÉMIE?
WAAR IS NOÉMIE?
BUITEN, OP HET BORDES.
LIEVERD...
EN, WAT WOU-IE?


WEET JE WIE DE NIEUWE BAAS VAN DE SALOON IS?
NEE, VERTEL 'NS?
ALS LORD DIABLO STERFT ZAL IK ALLES ERVEN, MAAR VANAF NU IS DE "INFERNO" VAN MIJ.
DAT KAN NIET!...
NOÉMIE, WIJ HEBBEN GOEDE TIJDEN EN SLECHTE TIJDEN GEKEND. JIJ BENT ALTIJD EEN TROUWE VRIENDIN GEWEEST. IK WIL JOU PLECHTIG VRAGEN OF JE MET ME WILT TROUWEN. DIT IS OOK ALLEMAAL DEEL VAN JOU!
WIL JE TROUWEN MET EEN HOER?!!
JE BENT DE NOBELSTE VROUW DIE IK KEN... JIJ WAS HOER, IK EEN MOORDENAAR! VERGEET HET VERLEDEN.
IK KAN NIET ALLES VERGETEN...
... ER IS EEN MAN IN MIJN HART...
MIJN EERSTE LIEFDE. HET LEVEN HEEFT ONS GESCHEIDEN. MAAR IK HEB HEM NOOIT VERGETEN.
OH?
IK KAN NIET TEGEN JE ZEGGEN DAT IK VAN JE HOU... MAAR IK VOEL VOOR JOU WEL HEEL VEEL TEDERHEID. ALS DAT VOLDOENDE IS, WIL IK JE VROUW WORDEN!
HOUDEN VAN? WAT IS DAT? DAT KEN IK NIET, MAAR IK WEET WEL WAT JOUW GEZELSCHAP ME WAARD IS.


HET IS MISSCHIEN EEN MEIDEN-DROOM...
MAAR IK KAN ME EEN TROUWPARTIJ NIET VOORSTELLEN ZONDER DE KLEREN...
CLOTHING Cutting & Fitting
CALIFORNIA STORE
COLD DRINKS
IK WEET ZEKER DAT MENEER KATZ JE WENS IN VERVULLING ZAL LATEN GAAN. JE KRIJGT DE MOOISTE TROUW-JURK VAN HET HELE LAND!
NOU, WE STAAN OP HET PUNT TE GAAN TROUWEN EN...
OH!
OHOH! WAT VERSCHAFT ME HET GENOEGEN VAN ZO'N KNAP STEL?
... VOORDAT WE NAAR DE KERK GAAN, WILLEN WE ER EH... TOONBAAR UIT-ZIEN...
... EN U WENST DAT TEBIE KATZ U DE MOOISTE KLEREN TER WERELD MAAKT, NIET?
GOED. KINDEREN, LOOP ME NIET VOOR DE VOETEN. PAPA HEEFT WERK TE DOEN! GA MAAR IN DE KEUKEN SPELEN!
HUP, HUP!
WAT EEN PRACHTIG PAAR!
IK BEN HELDER-ZIENDE, LIEFJE!... JE KRIJGT VIJF-TIEN KINDEREN!


REGISTRATION OFFICE
VOOR ELKAAR, MOCHO!! DE MIJN IS GEREGISTREERD EN DE BANKIER HEEFT GEHEIMHOUDING GEZWOREN!
GOD ZEGENE JE, DIT PAK STAAT JE GEWELDIG! IK ZAL DE LEGE MOUW OPVULLEN MET KATOEN EN DAN LIJK JE EEN NORMALE VERLOOFDE MET TWEE ARMEN! HEHEHE...
OY VEI, TEBIE, WAT ZEG JE NOU? EEN GOEIE MAN HEEFT GENOEG AAN EEN ARM!
WE ZIJN NET OP TIJD KLAAR VOOR DE PLECHTIGHEID OVER EEN HALF UUR. BRAVO, MENEER KATZ!
WAOW! JE BENT MOOIER DAN OOIT! MEESTER KATZ, HOE DOET U DAT?
HÈHÈ... IK HEB NIKS GEDAAN, HET IS UW GELUKSDAG.
IK HELP ALLEEN.
MARKET
... WE GAAN ONZE MIJN VIEREN MET EEN LEKKER KOUD BIERTJE!
KOM, MOCHO...
HEY, WAAR GA JIJ NAARTOE?
VERBODEN VOOR NIGGERS, VOOR HONDEN EN VOOR SMERIGE NOORDELIJKEN!


MAAK DAT JE WEGKOMT!
SNAP JE 'T NIET? WE PRATEN TOCH GEWONE TAAL TEGEN JE?
JONGENS, DE OORLOG IS AFGELOPEN. HET NOORDEN HEEFT GEWONNEN EN WIJ NIKKERS MOGEN NU KOMEN WAAR WE WILLEN.
NAAR DE HEL MAG JE!!
PAK AAN!
SMEERLAP!...
WEG DAAR, APENKOP!
... VOLGENS MIJ HEB JIJ EEN LESJE NODIG!
LAAT HEM LOS, NU! EN OP JE KNIEËN!...
... JE BIEDT NU JE EXCUSES AAN, OF IK VERANDER JE IN EEN ZEEF!


OP JE KNIEËN, NU!
AFGELOPEN! LAAT DIE MAN MET RUST!
AFGELOPEN, ZEI IK! OOK VOOR JOU, BLONDE. BLAF-FER WEG!
EN NOU ALLEMAAL BRAAF DE KROEG WEER IN...
HEEL ERG BEDANKT VOOR UW HULP, MENEER.
KIJK IN HET VER-VOLG TOCH MAAR UIT, KNUL. SOMMIGE KERELS HEBBEN DE OOR-LOG NOG VERS IN HUN KOP...
TOM?!
TOM, BEN JIJ HET?
NOÉMIE!


OH' TOM, DAT IS TOCH NIET MOGELIJK'
DIT HAD IK NOOIT DURVEN HOPEN'...
Ai Ai...
BOUNCER, LIEVE VRIEND, IK HAD JE GEZEGD DAT IK VAN IEMAND HIELD ...
... DIT IS HIJ.
NO CREDIT
VERGEEF ME, BOUNCER...
MAAR IK...


WIL JE MET ME TROUWEN, JUDITH?
O JA, O JA!



GEEN BEWEGING!... HEBZUCHTIG TEL JE JE GELD, JOUW AANDEEL IN DE OVERVAL OP DE POST-KOETS UIT SAN CARLOS...
MAAR...
IK BEN GEEN DIEF, SMERIGE INDIAAN. HOE HAAL JE HET IN JE KOP OM ZOMAAR BIJ MIJ BINNEN TE DRINGEN?!...
... EN HOU DIE SLANG BIJ ME VANDAAN!
NEE, JIJ STEELT NIET, MAAR JE LAAT VOOR JE STELEN. JE MOORDT NIET, MAAR JE LAAT VOOR JE MOORDEN!... HERKEN JE ME?
IK HEB JE NOG NOOIT GEZIEN, LUIZENBAAL!
DRIEHONDERD ONSCHULDIGEN VERMOORD!...
DE STAM VAN "WHITE ELK", ZEGT JE DAT IETS?
DAT KAN NIET! DAT HEEFT NIEMAND OVERLEEFD!
JAWEL, IK!... IK BEN IN LEVEN GEBLEVEN OM HEN TE WREKEN!
ARRG...



OVERAL ZOEKEN! ER MOETEN HIER OVERAL NESTEN ZITTEN!
WE ZOEKEN AL UREN.
EN NIKS GEVONDEN.
WAT IS ER AAN DE HAND, SHERIFF? WAAR ZOEKT U NAAR?
DE BURGEMEESTER IS VANNACHT GESTORVEN... DOOR DE BEET VAN EEN GROENE KORAALSLANG!
ALWEER?! EERST DE BEUL, NU DE BURGEMEESTER... DAT IS ENG!...
WE HEBBEN NOG MENSEN NODIG OM SLANGENNESTEN TE ZOEKEN. WIE HELPT VERDIENT EEN DOLLAR PER SLANG!
HET SPIJT ME, IK KAN NU NIET. IK MOET DRINGEND ERGENS HEEN!...


KIJK, BLABBERMOUTH MET HET LAATSTE NIEUWS!
EN, NOG RODDELS?
NEE, EEN BRIEF VOOR DE BOUNCER.
HIJ ZIT BINNEN, MAAR HIJ IS NIET BEST... HIJ IS AL MAANDEN NIET MEER NUCHTER GEWEEST. WIJ LETTEN OP DE ZAAK.
ES LA MUJER EL MOTIVO POR CUAL SUFRIMOS TANTO EN LA VIDAAAA...
Y HAY QUE CARAY NOS RESULTAN AL REVES...
PUES NOS QUITAN DESDE EL NOMBRE HASTA EL MODO DE ANDAR...
WAT MOET JE, KWAAIE BOODSCHAPPER? IK WIL MET RUST GELATEN WORDEN!
IK BEN JE VRIEND TOCH? EN POSTBODE... DEZE BRIEF IS VOOR JOU.
IK HEB GEEN VRIENDEN. JE KOOPT M'N VRIENDSCHAP NIET MET EEN DOLLAR.
RUSTIG, BOUNCER. DIT IS GRATIS. HOU DIE DOLLAR MAAR.
JE WEET BEST DAT IK NIET KAN LEZEN. LEES VOOR WAT ERIN STAAT.
... EN JE KRIJGT JE DOLLAR.



IK BEN GEBOREN IN SOUTH CAROLINA, IN EEN GROOT HUIS, OMGEVEN DOOR KATOENPLANTAGES...



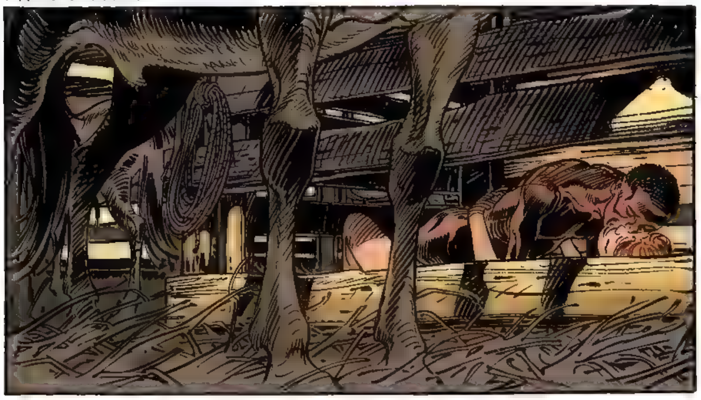
MIJN VADER WAS EEN EERLIJKE EN STRENGGELOVIGE BOER, EN ALLEEN MAAR GOED ALS HET NIET ANDERS KON. HIJ STRAFTE GENADELOOS HARD.



OP VIJFTIGJARIGE LEEFTIJD HUWDE HIJ MIJN MOEDER, DIE PAS VIJFTIEN WAS. ZE RAAKTE METEEN ZWANGER EN STIERF BIJ MIJN GEBOORTE. IK LEEFDE ALLEEN MET MIJN VADER. MIJN ENIGE VRIEND WAS TOM, EEN JONGEN VAN MIJN LEEFTIJD, ZOON VAN DE KOKKIN.

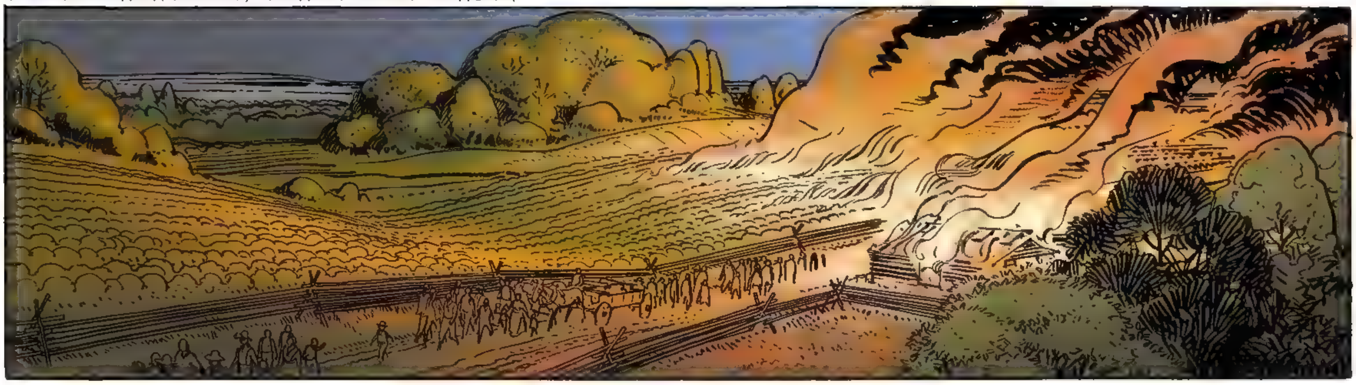


IN DE PUBERTEIT GING HET MIS. HET ONSCHULDIG GERAVOT VERANDERDE IN LIEFKOZINGEN... WE ONTDEKTEN DE LIEFDE. NA DE EERSTE KEER LAG TOM URENLANG IN MIJN ARMEN TE HUILEN...

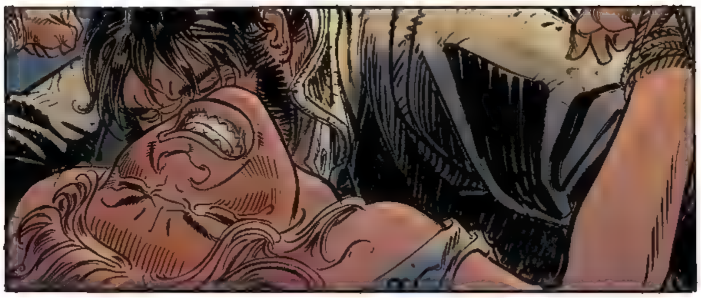




TOEN WE ZESTIEN WAREN VERANDERDE DE OORLOG ONS PARADIJS IN EEN HEL. EEN BENDE NOORDELIJKEN STAK ONZE PLANTAGES IN BRAND EN DWONG DE SLAVEN ELDERS IN ELLENDE VERDER TE LEVEN, ONDER HET MOM VAN BEVRIJDING...



MIJN VADER WERD ZONDER GENADE GEDOOD TOEN HIJ ZICH VERZETTE...



EN IK WERD VERKRACHT DOOR ZO'N TWINTIG STRAALBEZOPEN BRUTEN...

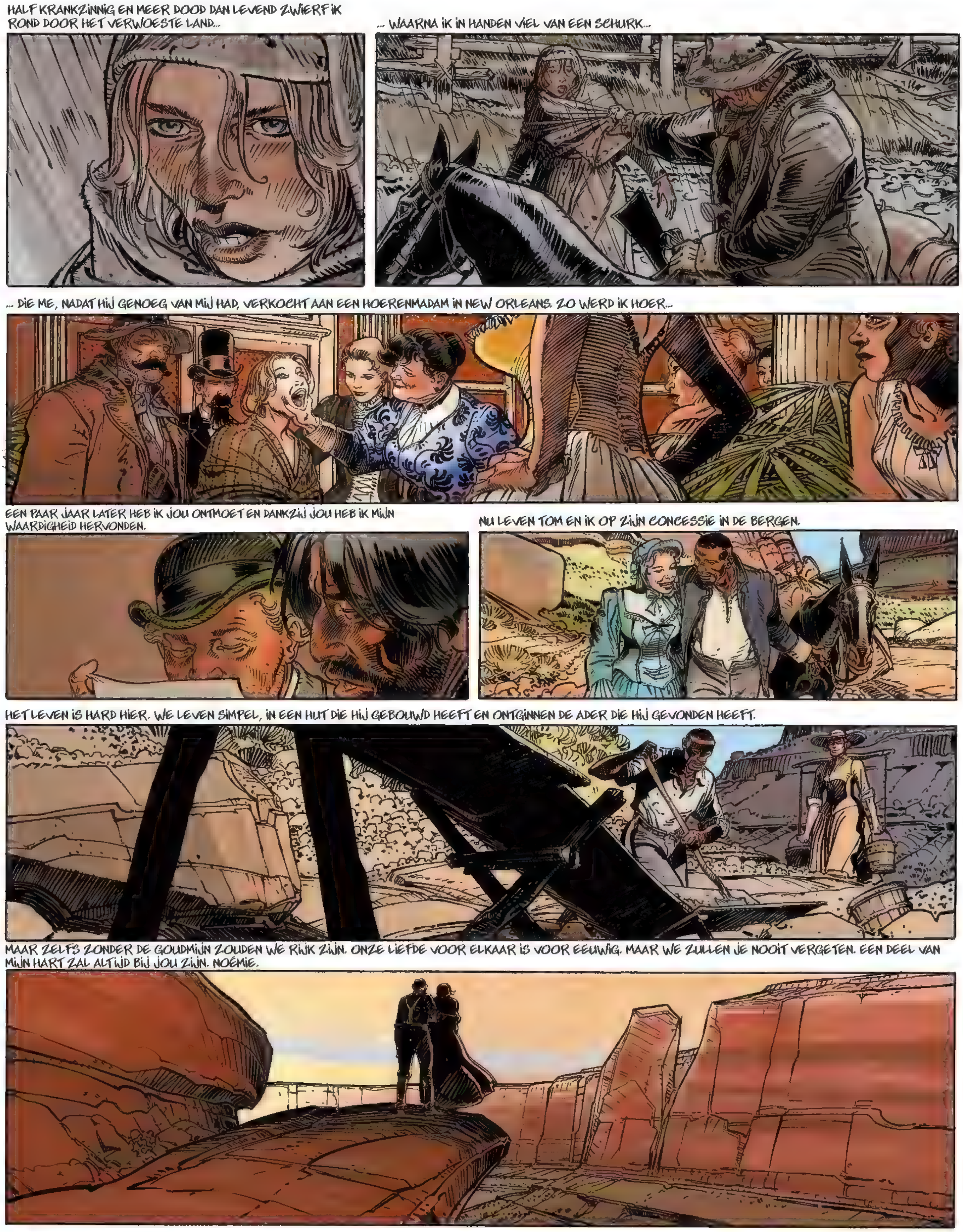


DE SOLDATEN DWONGEN TOM DIENST TE NEMEN EN OORLOG TE VOEREN. HIJ WAS JONG EN STERK EN ZOU EEN GOEDE BIJDRAGE LEVEREN AAN DE BEVRIJDING VAN DE NEGERS.



ZE STAKEN HET HUIS IN BRAND EN VERTROKKEN PAS TOEN ZE ALLES GEPLUNDERD HADDEN...




HALF KRANKZINNIG EN MEER DOOD DAN LEVEND ZWIERF IK ROND DOOR HET VERWOESTE LAND...
... WAARNA IK IN HANDEN VIEL VAN EEN SCHURK...
... DIE ME, NADAT HIJ GENOEG VAN MIJ HAD, VERKOCHT AAN EEN HOERENMADAM IN NEW ORLEANS. ZO WERD IK HOER...
EEN PAAR JAAR LATER HEB IK JOU ONTMOET EN DANKZIJ JOU HEB IK MIJN WAARDIGHEID HERVONDEN.
NU LEVEN TOM EN IK OP ZIJN CONCESSIE IN DE BERGEN.
HET LEVEN IS HARD HIER. WE LEVEN SIMPEL, IN EEN HUT DIE HIJ GEBOUWD HEEFT EN ONTGINNEN DE ADER DIE HIJ GEVONDEN HEEFT.
MAAR ZELFS ZONDER DE GOUDMIJN ZOUDEN WE RIJK ZIJN. ONZE LIEFDE VOOR ELKAAR IS VOOR EEUWIG. MAAR WE ZULLEN JE NOOIT VERGETEN. EEN DEEL VAN MIJN HART ZAL ALTIJD BIJ JOU ZIJN. NOÉMIE.


ALS JE AAN WIE DAN OOK VERTELT DAT ZE EEN GOUDMIJN HEBBEN, DAN SCHIET IK JE KOP ERAF!
BIJT OP JE TONG!
WAT...
BIJT OP JE TONG, ZEG IK! BIJT TOT HET BLOEDT! DOE HET!
DAN WEET JE DAT DIT NIEUWTJE NIET TE KOOP IS!
HIER! JE DOLLAR.
BEN JE D'R NOG STEEDS?
ROT OP, BEEST. LAAT ME MET RUST!
WAT WIL JE?
VER-GETEN!
ALS JE GELD HEBT, KAN IK JE ALLES DOEN VERGETEN...


HOE HEET JE?
YIN LI. IK ZAL JE BEDIENEN...
DAUWDRUPPELS, DROOM, WERELD, DROGBEELD. VERGELEKEN DAARMEE IS ALLES EEUWIG...
ALLES... HIER... MAG VERDWIJNEN...


NOÉMIE!
HIER BEN IK!
WAAROM HEB JE ME VERLATEN?
IK BEN ER ALTIJD GEWEEST, BOUNCER.

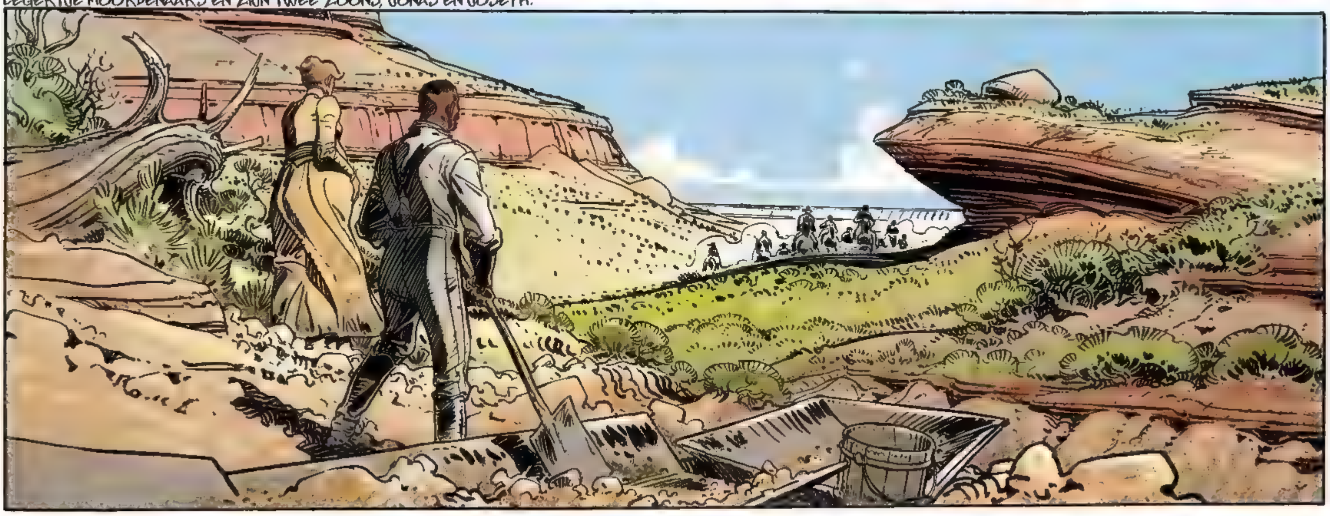

YIN LI!


OPSTAAN, NIKSNUT!
WORD NOU 'NS WAKKER!
WE HEBBEN JE NODIG. JE MOET TWEE MOORDENAARS HANGEN!
HIJ STINKT ALS EEN BUNZING! GEEF 'M EEN BAD, SCHEER 'M!
EN GEEF 'M EEN LITER KOFFIE! ZODAT-IE WEER KAN WERKEN. IK WACHT BUITEN!
JE HEBT ZACHTE HANDEN, YIN LI. HET LIJKEN WEL VLINDERS... WAAROM BEN JE ZO GOED VOOR ME?
OP DE WEG DER DROMEN VOND MIJN HART HET JOUWE...
VERBERG DE LEEGTE VAN JE ARM NIET... JE VULT MIJN ZIEL ZOALS JE BENT.
VERLOREN IN HET DONKER VOELT EEN KLEINE BLOEM DE NABIJHEID VAN DE ZON...
IK EEN ZON?...
JE ZEGT HET MOOI, YIN LI, MAAR LAAT ME NIET LACHEN! IK BEN GEWOON EEN STUK STRONT.
MAAR OOK ALS JE LIEGT, KLINKEN JE WOORDEN ALS MUZIEK.
HIER... BEDANKT VOOR ALLES.
IK HOEF NIKS.
IK WIL GEEN MEDELIJDEN!
DAT IS HET NIET. HET GROEIEND VERLANGEN VAN MIJN LIEFDE VOELT ALS EEN DIEPE AFGROND...


DAT ZOU TIJD WORDEN!
JE KOMT TERUG, MIJN MOOIE ZON!
WIJ ZIJN ALS DE GOLVEN VAN EEN WOESTE STROOM DIE TEGEN DE ROTSEN SLAAN OM ÉÉN TE KUNNEN WORDEN.
LOOP JE HIER NOU NOG?!
ROT OP, ZEI IK!
MOORDENAARS, HANG ZE!
'N FLINK STUK TOUW OM DE NEK!
DOOD!
DAAR IS-IE!
DE BEUL IS ER!
SCHIET OP, SHERIFF. WE HOUDEN ZE GEEN UREN MEER.
NOGMAALS: HET IS GEWOON JE WERK...
ZE VERTELLEN JE VAST DAT ZE ZO ONSCHULDIG ALS ENGELTJES ZIJN, MAAR LAAT JE NIKS WIJSMAKEN!



OP DE EEN OF ANDERE MANIER IS CLARK COOPER ERACHTER GEKOMEN DAT TOM EEN GOUDADER HAD ONTDEKT. OP EEN OCHTEND DOOK HIJ OP, IN GEZELSCHAP VAN EEN LEGERTJE MOORDENAARS EN ZIJN TWEE ZOONS, JONAS EN JOSEPH.

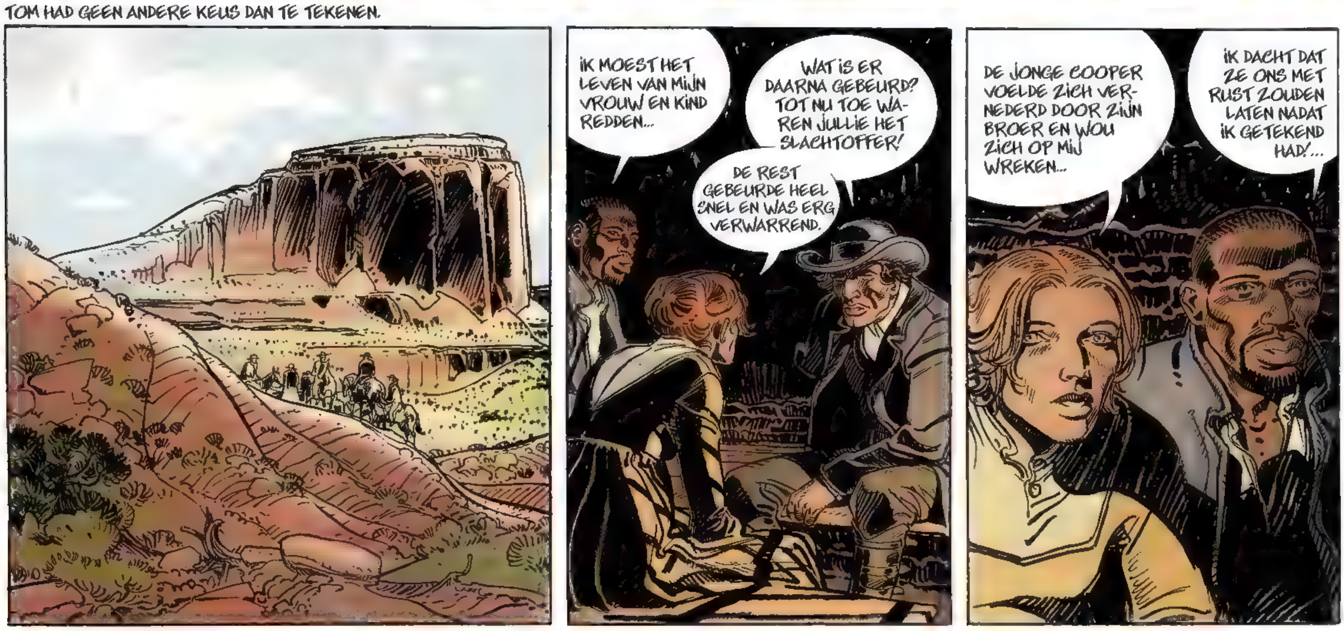



UITERAARD MET DE BEDOELING TOM ZIJN GOUDADER AFHANDIG TE MAKEN!
IK HOORDE DAT JE EEN MOOIE ONTDEKKING HAD GEDAAN, NIGGER? WAAROM HEB JE ME NIKS VERTELD?
IK BEN DE WETTIGE EIGENAAR VAN DIT STUK GROND. IK HEB HET GE-KOCHT MET MIJN EIGEN GOUD.
JE HAD MOETEN WETEN DAT JE HELEMAAL NIKS HEBT ALS JE DAT NIET EERST MET MIJ REGELT!
ZE BEGONNEN ONS TE SLAAN.
JULLIE BEVINDEN JE OP MIJN EIGENDOM!
HOU JE KOP, APENSMOEL! JE PRAAT AL-LEEN ALS WIJ DAT ZEGGEN!
CLARK COOPER EN ZIJN ZONEN LIETEN HUN MANNEN BEGAAN EN KEKEN VOL LEEDVERMAAK TOE HOE WIJ WERDEN AFGERANSELD...
HE! DAT WIJF IS DIE HOER VAN DE "INFERNO", DIE BAR DIE ZE ONS NIET WILDEN VERKOPEN!
DE NIGGER NEUKT EEN SLETTENBAK!
KALM, JONAS. WE LATEN ZE EERST DE AKTE VAN EIGENDOMSOVER-DRACHT TEKENEN. DE REST KOMT LATER...

DE TWEE BROERTJES COOPER WAREN BEZETEN VAN HAAT EN BIJ DE MINSTE AANLEIDING LAAIDE DIE OP...



TOM HAD GEEN ANDERE KEUS DAN TE TEKENEN.




HIJ SCHOLD ME UIT EN SLEURDE ME OVER DE ROTSEN.
HIER, TEEF! WE WETEN DAT JE ZIN HEBT!
IK BEN FLAUWGEVALLEN.
SMERIGE LAFAARD!
HET SCHOT IS AFGEGAAN. WE WETEN NIET OF DE KOGEL RAAK WAS...
... NOCH WAT ER DAARNA GEBEURD IS. MAAR TOEN WIJ WEER BIJ BEWUSTZIJN KWAMEN, ZATEN WE VASTGEBONDEN OP PAARDEN, OP WEG NAAR DE STAD.

WE HEBBEN ALLES SLECHTS BIJ STUKJES EN BEETJE BEGREPEN. ZE BESCHULDIGDEN ONS VAN MOORD OP COOPERS ZOON. ZIJN VADER VOERDE HET LIJK MEE, MAAR HET WAS NIET DEGENE OP WIE TOM GESCHOTEN HAD. HIJ HAD OP JONAS GEMIKT EN HET LIJK WAS DAT VAN JOSEPH!...



MAAR IN DE WORSTELING WAS DE KOGEL MISSCHIEN IN EEN ANDERE RICHTING AFGEVUURD. IN IEDER GEVAL WAREN ER BIJ DE RECHTSZAAK ZESTIEN GETUIGEN, DIE ONS ALS SCHULDIGEN AANWEZEN. SLECHTER KON HET NIET!




WAAR HEB JE HET OVER? ER IS RECHT GESPROKEN EN JOUW TAAK IS OM HET VONNIS TE VOLTREKKEN.
NIKS DAARVAN!
DENKT U ECHT DAT IK MEEDOE AAN ZO'N ONRECHTVAARDIG VONNIS, AAN ZO'N NAMAAKPROCES? NOU, DAT WEIGER IK!
ER IS NIKS MIS MET DAT VONNIS. ALS JIJ NIEUW BEWIJS HEBT, WIL IK DAT NU ZIEN...
... ZO NIET, DOE DAN GEWOON JE WERK!
WAT GEBEURT ER, SHERIFF? IS ER WAT?
HET IS DE BOUNCER, RECHTER.
HIJ LIGT DWARS.
WAT IS ER AAN DE HAND IS, IS DAT IK NIET MEEDOE AAN DEZE SCHANDALIGE VERTONING!
WAT NU?
SINDS WANNEER TREKKEN DE BEULEN DE BESLISSINGEN VAN DE RECHTBANK IN TWIJFEL? EEN BEUL VOLTREKT HET VONNIS, DAT IS ALLES...
WE PROBEREN IETS VAN ORDE TE HANDHAVEN IN DEZE STAD. DAT LATEN WE DOOR JOU NIET KAPOTMAKEN, BEGREPEN?!
IK HEB NOOIT OM DIT AASGIERENWERK GEVRAAGD. .
IK NEEM ONTSLAG.
JE NEEMT ONTSLAG, MAAR NIET NU!
JIJ BENT DE OFFICIËLE BEUL. JIJ HEBT DE WETTELIJKE PLICHT HET VONNIS TE VOLTREKKEN.
DIT ZIJN MIJN VRIENDEN! REKEN NIET OP MIJ OM JULLIE VUILE WERK OP TE KNAPPEN!



WAAR WACHTEN WE NOG OP?
OP-HANGEN!
DOOD!
HOOR JE ZE DAARBUITEN?! ZE EISEN DAT ER RECHT GESCHIEDT! HEB JE SOMS LIEVER DAT JE VRIENDEN GELYNCHT WORDEN DOOR DIE BENDE WOESTELINGEN?
NEE, EN DAT ANDERE OOK NIET!
HO!!
GEEN BE-WEGING!
GEEF DE SLEUTELS!
IDIOOT!
GOED GEDAAN, SHERIFF. MAAR WE ZIJN NOG NIKS OPGESCHOTEN.
IK BEMOEI ME WEL MET DE BEUL IK PAAI 'M WEL OP MIJN MANIER.
NEEM DIE TWEE VAST MEE, DAT LEIDT ZE BUITEN WAT AF. ONDERTUSSEN HOUDEN WIJ ONS MET HEM BEZIG.


HIJ KOMT BIJ.
JIJ HOUDT ZIJN BEK GOED OPEN, DAN GIET IK 'M VOL BRANDEWIJN!
MET DEZE HOEVEELHEID WORDT IE ZO MAK ALS 'N LAMMETJE.
HIJS 'M OVEREIND!
MET ZIJN REPUTATIE ZAL HET NIEMAND VERBAZEN DAT HIJ IN ZO'N TOESTAND VERKEERT.
KLAAR. OPSCHIETEN, NU!
ZO... DIE IS FLINK BEZOPEN, ZEG!
STRAKS VERGIFTIGT-IE ZE NOG MET DIE DRANKLUCHT VAN 'M!


LAW OFFICE
VOORUIT!
N.. NEE...
NOU?!
WAAR WACHTEN ZE OP?


JA! ER IS RECHT GESCHIED!
'N HOER MINDER!
JE HEBT JE BEULSLOON WEER VERDIEND.
HIER!


BEDANKT, DOODGRAVER, GA NU MAAR.
BOUNCER, IK BEN HET, BLABBER-MOUTH!
HAD JE ME NODIG? IK BEN ZO SNEL MOGELIJK GE-KOMEN. WAT KAN IK VOOR JE DOEN?
IK WIL DAT JIJ UITZOEKT WAAR GARRACK EN ZIJN HANDLANGERS ZICH SCHUILHOUDEN. HIJ WEET WAT ER ECHT GEBEURD IS. IK BEN AAN DEZE TWEE VERPLICHT UIT TE ZOEKEN OF ZE SCHULDIG WAREN OF NIET.
OH OH!...
OK OK!
... GEEF ME TWEE DAGEN! ...


PSST!
BOUNCER! IK BEN HET!
IK HEB DE INFORMATIE VOOR JE...
IK KOM ER NIET ACHTER WAAR GARRACK EN DE ZIJNEN UITHANGEN, ZE ZITTEN DAN WEER HIER, DAN WEER DAAR. MAAR IK WEET, DAT ZE DE RANCH VAN DE OUDE MALONE GAAN AANVALLEN.
VOOR REKENING VAN COOPER?
JA!
MALONE EN ZIJN FAMILIE HEBBEN VAST GEWEIGERD HUN LANG AAN COOPER TE STAAN...
EN DIE HEEFT BESLOTEN ZE UIT DE WEG TE RUIMEN...
PRECIES! EN ALS MIJN INFORMATIE KLOPT, GAAT 'T VANAVOND GEBEUREN!
JE HEBT JE DOLLAR VERDIEND.
EN BEDANKT.
GA ER NIET ALLEEN OP AF, ZE ZIJN MET VELEN!... IK WIL JE NIET KWIJTRAKEN...
OH?
JE BENT MIJN BELANGRIJKSTE BRON VAN INKOMSTEN!